

De næste 9 inde, har vi modtaget dateret 28.6.04 og det
udgør vist de mails der var cerket heret. HS.

Emne: Nord "porten" –

Brev til mig (Francisco, dog i virkeligheden til foreningen) på baggrund af en samtale mellem vores nabo og nogle medlemmer af "Påskegruppen" – senere efterfulgt af en samtale mellem Carlos og vores nabo – 18-04-2004

"Jeg har nu undersøgt sagen og er ikke længere bekymret over det. Alligevel vil jeg gerne skitsere nogle lovmæssige aspekter, som I er velkommen til at bekræfte.

- For det første – mht. til alle indgreb i ens egne ejendomme (ændringer i boliger, septiktank, stier, hønsehus, stald, vandreservoirer mm) skal man altid have tilladelse fra kommunen. Da vores ejendomme befinder sig i en Naturpark, i det Nationale Landbrugs Reservat (RAN) og i det Nationale Økologiske Reservat (REN) skal kommunen også – efter at have kontrolleret overensstemmelsen med Kommuneplanen – søge om godkendelse fra disse myndigheder. Kun derefter må kommunen udskrive tilladelsen.

Som I kan se er det ikke altid nemt og jeg kan bekræfte det – i mit tilfælde har jeg brugt 2 år på at tilføje 18 m² til mit hus, og byggeriet blev standset undervejs. Jeg blev også bekendt med, at normerne/reglerne anvendes til alting og ikke kun til byggeriet.

- Tilladelse til nye adgangsveje kan yderst sjældent opnås, hvis man kan bevise, at der ikke findes andre muligheder for at sikre nød-adgang til en isoleret beboelse. Alt dette refererer kun til indgreb på egen ejendom.
- En ejendomsbesidder er kun tvunget til at formidle adgang til en nabo, hvis det som nævnt ovenfor, kan bevises, at det er umuligt at få adgang på anden måde og hvis det er påkrævet af de offentlige instanser.
- Udstykning af 372 m² til Rio Mira i 1991 blev den gang gjort med hensigt på en eller anden form for "adgang" uden at specificere hvilken slags. Grundens udformning bekræfter, at adgangen refererer til en vandingspost og ikke til køretøjer. I så fald vil grundstykket have en anden udformning.

Uanset begrundelse, er eventuelle regler/aftaler uanvendelige idag fordi Naturparken i mellemtiden er blevet dannet og loven om udstykninger er blevet langt mere restriktiv - nærmest umuligt.

Allerede den gang var det temmelig svært at opnå, især i Alentejo.

Som I sikkert vil forstå har jeg brugt mine borgerrettigheder til at få indsigt i de offentlige dokumenter. Det pågældende skøde er iøvrigt blevet til på et "uidentificerbar" sted, modsat de andre, der blevet underskrevet hos Dra. Florinda Almeida i Odemira. Det er lidt mærkeligt og hvis muligt, kunne jeg godt tænke mig at se på skødet og få bekræftet dets legitimitet.

Som I kan se og på trods af alle disse godkendelser, vil I altid have behov for min tilladelse for at kunne komme igennem min ejendom. Det er en vanskelig sag og ulovligheder – modsat hvad nogle mennesker kan tro om Portugal – er ikke uden konsekvenser. Naturparken og Kommunen er mere og mere strikte i overholdelse af reglerne. Eller sagt på anden måde, Portugal er ikke en "bananrepublik" og lovgivningen er ikke kun til for de "indfødte", modsat hvad en arrogant og respektløs holdning hos nogle medlemmer af foreningen lader forstå.

Som et kuriosum, kan jeg også oplyse, at enhver forening i Portugal er forpligtet til være tilmeldt det Nationale Register af Kollektive Personer, i modsat fald er foreningens handlinger at betragte som ugyldige.

Jeg håber på, at vi vil være i forbindelse med hinanden i fremtiden, dog ikke på baggrund af den temmelige ubehagelige, ubekvemme og uværdige sag. Min hensigt om at bibeholde et godt naboskab er uændret, jeg håber det samme gælder fra jeres side.

Med venlig hilsen

Cidália Machado" (naboen)

Hello! Hvem er den forening/disse mennesker, der ikke er i stand til at sige "vi beklager..."??? Francisco - eller...stædigheden har mange ansigter...

Foreningen Rio Mira
Administrationsgruppen

Udkast til brev (Hans Christian)

København, den 14. maj 2004

Kære nabo Cidália Machado

Med reference til dit besøg på Quinta do Bogalho i påsken d.å. og dit brev til Francisco Pires vedrørende adgangsforhold via "Nordporten", til vor matrikel kaldet Mesinha, hovedmatrikelnummer 17 med underliggende numre, skal vi venligst redegøre for vor ret til anvendelsen af vor fælles vej til din og vor grund.

Ved køb af de 372 m² ved Nordporten, jvf. vedlagte matrikelkort af marts 1992, fremgår det klart at vor grund har fuld adgang til vor fælles vej samt vandbrønden fra Santa Clara. Brøndens center er til orientering skellinie mellem vore grunde.

Vi skal venligst understrege, at ovennævnte areal med vejadgang til Mesinhamatriklen, historisk har været adgang til dette område.

Ved køb af Mesinhamatriklen, samt tillige køb af de 372 m² ved Nordporten, sikredes der os adgang til Santa Clara overrislingssystem og den frie adgang til offentlig vej. Dette kan bekræftes om nødvendigt via vor advokat i Portugal og her i Danmark, samt ejendomsmægler Jaime Amaro som formidlede købet, med ovennævnte begrundelser.

Når du i løbet af sommeren har ryddet byggepladsen for materialeoplæg og skur, vil vi meget gerne efter fælles aftale med dig aftale hegntype for adskillelsen af vor grunde.

Vi ønsker dig velkommen som nabo og håber på et gensidigt godt naboskab.

Med venlig hilsen
Foreningen Rio Mira
v/ Administrationsgruppen

Karin Rasmussen, Francisco Pires

Bilag:
Matrikelkort af marts 1992 (A1)
Foto af trafik ved Nordporten 1988 (A2)
Foto af trafik ved Nordporten 1988 (A3)

Mine kommentarer til den 1.udkast - Ca. 15-05-2004

Kære alle sammen (sendt til a-gruppen + Hans Christian)

Jeg er ikke så meget for det skrivende, men ...alligevel:

Vedr.: Nordgrænsens konflikt

Jeg har fra Hans Christian (evt. flere) fået et udkast til et brev til vores nabo samt nogle billeder og et kort, der viser grænserne af vores grund og jeg vil aflevere det hele til de andre i a-gruppen. Dermed er min medvirken i sagens videre forløb afsluttet og det skyldes forskellige årsager:

- a) jeg føler mig aldeles **inkompetent** til at vurdere de juridiske/historiske aspekter og handle i overensstemmelse med dem samt med kommunens lovgivning.
- b) jeg er dybt uenig i måden sagen blev taklet på under Påsketuren, de misforståelser (?) der opstod, hvilket har resulteret i et brev fra vores nabo til mig. Og jeg understreger – **uanset vores ret eller uret** til at etablere en adgangsvej fra den nordlige grænse. Det havde været **mere rigtigt** at orientere naboen om planerne inden maskinerne gik i gang !
- c) jeg er også dybt uenig i fremgangsmåden foreningen handler den igangsatte konflikt på... Herunder hvad det kan udvikle sig til, bl.a. på grund af skrivelsen og vedlagte dokumenter, stort set i same stil som før. Dels fordi vi ikke tilføjer noget nyt til sagen og henviser blot til hvad vores ideer har været, hvad advokaterne har sagt, uden konkrete papirer. Dels fordi vi begynder allerede at nævne advokater og ejendomsmægler uden først at undersøge det til bunds bl.a. i kommunen vedr. regler/procedurer mm. i forbindelse med hvad vi må, hvad vi ikke må.
- d) det vedlagte kort med grundens afgrænsning viser intet om de tilstødende veje/stier og det er derfor nærmest provokerende at vise en gul streg/vej igennem vores nabos grund. Så meget for de misforståelser, der kan opstå.
- e) i referatet fra Påske-vandringen i området (som skal videregives til Carlos) er der kun tale om adgang til de gående, derimod i brevet til naboen er det klart at vi taler også om fri adgang til kørende trafik. Det stiller Carlos i en vanskelig situation og misforståelsen kan kun vokse videre..
- f) jeg kan naturligvis ikke forhindre foreningen, a-gruppen eller enkelte medlemmer at sende en lignende skrivelse til vores nabo på det tidspunkt, men jeg frabeder mig enhver medvirken. I fald skrivelsen blive sendt i forenings eller a-gruppens navn beder jeg om at gøre det klart at jeg ikke underskriver brevet.

NB- som de fleste har konstateret taler vores nabo flydende engelsk og derfor kan brevet sendes uden min assistance.

Mvh

Francisco

Udkast til brev (Karin R efter vores a-møde)

København, den 19. maj 2004

Kære nabo Cidália Machado

Vi er bekendt med din mail til Francisco Pires, hvori du bl.a. gør rede for din opfattelse af Foreningen Rio Mira's adgangsforhold til den offentlige vej via "Nordporten".

Vi beklager, at vores forberedelsesarbejde i Påsken har givet anledning til nogle af dine kommentarer. At vi ikke orienterede dig forinden skyldes, at vores opfattelse var og stadig er, at foreningen har denne adgangsret.

Ved køb af Mesinhamatriklen (hovedmatrikelnummer 17 med underliggende numre), samt tillige køb af de 372 m² ved Nordporten, sikredes der os adgang til Santa Clara overrislingssystem og den frie adgang til offentlig vej. Som dokumentation vedlægger vi kopi af købsdokumenter, der bekræfter ovenstående. Vi vedlægger også matrikelkort af marts 1992. Vejen har oprindeligt fortsat hele vejen gennem vore grunde og den har tidligere været eneste adgangsvej til Mesinhamatriklen. På vedlagte fotos, som er taget i henholdsvis 1988 og 1990, ses det også tydeligt at denne adgangsvej benyttes.

Vi ønsker dig velkommen som nabo og håber på et gensidigt godt naboskab.

Med venlig hilsen
Foreningen Rio Mira
v/ Administrationsgruppen

Karin Rasmussen

Ps. Når du i løbet af sommeren har ryddet byggepladsen for materialeoplag og skur, vil vi meget gerne efter fælles aftale med dig aftale hegnstype for adskillelsen af vor grunde.

Udkast har medført følgende reaktion, der deles af andre

Hej Karin.

Vi kan godt se, at du har forsøgt at blødgøre 1. udkast. Når vi kigger samlet på de to udkast, synes vi faktisk, at det første (Hans Kristians) er bedst, da det er mere informativt (hvis man skal betragte det som læser/modtager.) Og at det afsnit i dit udkast om at beklage - vi synes ikke, at vi skal beklage, at vi laver vedligeholdelsesarbejde på egen grund. Vi kan beklage eventuelle uoverensstemmelser i forbindelse med samtalen på Quintaen.

Vi mener ikke, at uddrag eller kopi af skødet skal medsendes. I begge udkast mangler der en slutning, om at vi gerne ser, at hun henvender sig direkte til A-gruppen, hvis der opstår tvivlsspørgsmål i forhold til vores naboskab.

Endelig mener vi godt, at vi kunne fortælle vores nabo, at vi godt ved, at vi ligger i en fredet region, og at vi som forening skal være registreret, hvilket vi er. Vi kan også nævne, at vi vil gøre vores medlemmer opmærksom på, at de må kontakte os, hvis der opstår problemer på Quintaen.

Venlig hilsen
Karin og Vagn

What to say? At beklage, at Karin har beklaget something? Det vil være beklageligt... synes jeg...

- evt. deltagelse af koordinatoren i vores møder når nødvendigt
- indsendelse af det skema, som Karin R har lavet til grupperne for at indsamle projekter/ønsker/prioriteringer og evt. budget mm
- undersøgelserne vedr. lånemuligheder
- tidskalenderen, som Karin R og jeg har udarbejdet og som skal justeres løbende

Uanset om det fornuftige eller ej i det jeg skriver, synes jeg stadigvæk at det er relevant (i øvrigt som Karin T havde foreslåede på mødet) at sende det videre, om ikke andet så for at indsamle nogle meninger vi kan tage op i August - som jeg forstår er det netop administrationsgruppens rolle og det var med det hensigt jeg skrev det, som et personligt bidrag ... og ikke først til August. Jeg glæder mig til at besøge quintaen i Juli

Svar fra Karin T – 23.05.2004

Hej Francisco.

Har vi har ikke forstået hinanden, eller hvad?

Jeg troede, vi gik videre med dit materiale til augustmødet (som jeg skriver i referatet af A-gruppe mødet:

"Francisco havde et oplæg med til mødet. Dette kunne vi ikke nå at drøfte, så jeg foreslår, at vi udsender det som bilag til næste møde.")

Jeg kan se, at du har sendt mailen til den øvrige A-gruppe. Så nu må det være nået rundt til alle.

God sommer til alle.

Karin 151

Mit svar til Karin T – 23-05-2004

hej tilbage til Karin T og Vagn, det er nok rigtigt, at jeg har misforstået, jeg troede at mit oplæg vil sendes sammen med referatet som en måde på at indhente reaktioner fra de andre grupper, men jeg kan også vælge at sende det personligt til de andre grupper, det vil jeg overveje. Jeg synes ærlig talt, at det er en lang vej at afvente august for at kommentere noget, der er sket i maj, endda i form af en personlig oplæg til en diskussion.

Endvidere er vi tilsyneladende lidt splittet i a-gruppen om måden at forholde os til nabo-konflikten (som andre end mig/os har startet), jeg er i virkeligheden meget enig med Karins formulering...men hvis det kun er mig, kan jeg også naturligvis vælge at fratræde a-gruppen, det vil jeg også overveje. Jeg kan i øvrigt ikke se hvorfor I har valgt at sende Karins udkast til formulering samt jeres personlige meninger om det til andre medlemmer inden vi, i a-gruppen, havde været enig (eller indforstået med manglen på enighed) om formulering, i det mindste uden forinden at orientere Karin om det... med mindre i jeres øjne er der nogle medlemmer, der er mere medlemmer end andre...

Derfor har jeg valgt **IKKE** at sende den mail til de to højstående medlemmer I har valgt at orientere om vores interne uoverenstemmelser. Den er kun sendt til a-gruppens medlemmer ... for at skære det ud i pap.

kh

Francisco

Og her slutter vores korrespondance

Til: 'Finn Albrechtsen Gulvbelægning ApS.'; 'Hans Kristian Olsen'; 'Nardo, Ole L. Pedersen'; 'Karin West Thomsen'; 'Mogens T. Wulff'; 'Francisco Pires'

Emne: RE: Rio Mira

Hej Finn

Som jeg sagde til dig (og Karin W) i telefonen, går jeg ind for at det er mit udkast der bliver sendt afsted – og argumentationen er stadig den samme. Vi skal klart holde fast i vores rettigheder, men i min verden kommer man længst med ved at invitere til samarbejde og win-win.

Jeg vil gerne have, at der bliver lavet et referat, og ikke bare en intern mail – (evt som et tillæg til referatet fra a-gruppemødet hos Vagn og Karin), hvori der står hvad flertallet har besluttet og at jeg IKKE er enig, da jeg ikke mener det er således sagen skal tackles og dermed heller ikke mener at det er brevet fra "gruppen for fysisk planlægning" der skal sendes afsted.

Jeg er begyndt at få de første private henvendelser fra medlemmer, som undrer sig over hvad det er der foregår.

Mvh
Karin

Hejsa !

Vedr. brevet til vores nabo, vil fysiks-planlægnings-gruppen venligst sende deres oplæg til brev til vores nabo,

Karin R. vil gerne hå en noget venligere tone, ikke så kontant.

Mogens, Karin W. , Vagn & Finn ønsker i skal sende brevet, husk at evt. svar skal ske skriftligt til a-gruppen i DK.

Brevet ønskes oversat til engelsk og sendt hurtigst muligt.

Med venlig hilsen
Finn Albrechtsen

Kære medmedlemmer,

Jeg "beklager" (læg mærke til det ord) at skulle fratræde a-gruppen, ikke fordi jeg er syg/træt/alt for travl...men fordi jeg føler en større afstand fra en vis holdning/procedurer, der for mig at se er ved at udvikle sig kraftigt i vores forening. Dog har jeg ikke tanker om, at melde mig ud af foreningen (selv om tanken har strejft mig) og jeg glæder mig til at besøge "vores" quinta, vores venner og naboer dernede, samt med at være sammen med de fleste af os. Et eller andet sted føler jeg mig forpligtet til at tale med jer alle for at forklare min "afgang" fra a-gruppen. Jeg vil forsøge, at fatte mig i korthed (hvilket er svært for en portugiser ... og jeg vil ikke kunne lade være med at trække et par situationer frem) ... jeg prøver! Ellers støtter jeg mig til vedlagte papirer, der referer til de 2 hovedpunkter. De belyser hvorfor jeg føler mig i konflikt/uenig med en del af vores a-gruppe ... og det er ikke godt for samarbejdet. Beslutningen skyldes som sagt to "friske" årsager:

1-Nordgrænse "konflikten" og måden at forholde sig til vores naboer og Carlos på, samt nogle individuelle opførsler, der har indflydelse på hele foreningen

Jeg vil "nøjes" med at sætte forløbet i et kronologisk perspektiv efter bedste overbevisning og på baggrund af diverse samtaler og skrivelser:

a) under påsketuren bliver Carlos og traktoren sat i gang af Nardo og Hans Christian (evt.flere) med at rydde op i stien til og omkring Nordgrænsen (op ad naboens grund...) for at etablere en ind- og udkørselsvej til den såkaldte Nordport.

b) vores nabo spørger traktorfører "hvad de er i gang med?" og får at vide netop det ovenstående.

c) naboen undrer sig over ikke at være orienteret om alt den maskinkørsel og giver sig uformelt til at besøge de mennesker, der måtte være på quintaen. Hun møder bl.a. Hanne Sunke, der venligst bekræfter det. Samtalen forbliver venlig og naboen hverken "skriger eller råber" (det hører måske til hendes opdragelse) men bliver klar over hensigten, der måske endda medfører at køre igennem hendes grund.

c) hendes opførsel giver de pågældende medlemmer en tro på at hun er indforstået med aktiviteterne, dog ringer Hans Christian til mig (måske var han ikke så sikker på

det...) og lader mig forstå, at der måske er nogle problemer; skal vi forklare nærmere overfor hende ?

d) jeg forestiller mig de sædvanlige sprogmisforståelser (på trods af at naboen taler glimrende engelsk) og anbefaler, at Carlos snakker med naboen...på portugisisk vel at mærke.

e) dagen efter kan jeg hører fra Carlos, at hun fuld har forstået hensigten og er temmelig vred over det manglende hensyn til forholdene mellem naboer. Carlos har spillet en ubehagelig rolle og er meget utilpas ved det.

f) jeg ringer til naboen herfra og det tager mig lang tid før vi kan have en normal samtale fordi overfor mig kan naboen give udtryk for sin forargelse om ikke at blive informeret om foreningsplaner. Da jeg bliver ved med at forsikrer hende, at vores holdning er venlig og at vi ikke blot gør "hvad det passer os", men at vi er gode og fredelige mennesker der nyder Portugal meget, at flere af os endda var meget engageret i "nelliike revolutionen" osv. osv., lykkedes det mig at få naboen til at falde til ro. Naboen sagde endda, at vi alle (der var gående) var velkommen til at udnytte hendes port for at komme til floden og hvis vi havde brug for maskiner der skulle køre denne vej...var der ingen problem, blot man gav hende besked. Men det med biler og knallerter til og fra på alle døgnets tidspunkter eller når det passede os...det var en anden sag !!!!

g) et par dage efter modtager jeg en skrivelse (venlig i mine øjne), der advarer os mod at gøre noget som måske er ulovligt og gør os opmærksom på reglerne og procedurerne i Portugal ...og at vi ikke skal tro at reglerne er anderledes for os osv. (vedlagt dokument nr. 1)

h) under fællesmødet gør Nardo det til en princip- og meget alvorlig sag og påstår at der findes beviser på vores ret. Der er bare ingen, der ved hvor de befinder sig fordi dokumenterne er spredt og ikke organiseret.

i) Hans Christian formulerer udkast til et brev, som a-gruppen skal sende til naboen. Jeg kommentere udkastet og finder holdning/attitude helt upassende. Jeg sender mine kommentarer til a-gruppen og Hans Christian (vedlagt dokument nr.2)

k) til vores a-gruppens møde finder jeg iblandt et utal mapper et dokument (hvilket juridisk gyldighed jeg er inkompetent til at fastlægge) med en passus, der dog bekræfter, at hensigten med indkøbet af 372 m2 var at have adgang til vandet fra Santa Clara og adgang til den nordlige adgangsvej. Om dette er gyldigt i dag, efter området er blevet til Naturpark, ved jeg ikke...! og jeg tror heller ikke nogen anden ved det før det er undersøgt til bunds.

Det ændrer dog ikke min holdning om ikke at sende et provokerende brev med trusler om advokater på baggrund af noget vi ikke er specialister i, navnlig den portugisiske lovgivning. Derfor anbefaler jeg a-gruppen om at omformulerer brevet, at anvende en mere korrekt tone - vi er blevet endda en smule mere overbevidst om vores retVi er enig om at Karin R omformulerer brevet. Da jeg læste det, syntes jeg at det kunne vi være bekendt med. Bl.a. sagde den nye formulering, at "vi beklagede at Påskearbejdet havde givet anledning til misforståelser..." . Læg mærke til at vi ikke siger undskyld, langt fra.... (stadigvæk vedlagt dokument 2)

l) nogle medlemmer i a-gruppen og endda udenfor a-gruppen (fordi det nye udkast er blevet sendt til et par andre "vigtige" medlemmer) mener, at vi ikke skal beklage noget som helst, at vi skal holde fast i den hårde formulering, at det er vores ret...punktum... og at vi har advokaterne med os...

Derfor kommer min holdning om at respektere lovgivning (og starter med at undersøge det) og om at forsøge på at bibeholde et godt naboskab i mindre tal. Derfor kan jeg ikke være med til at underskrive Hans Christians udkast idet jeg føler mig utilpas ved at deltage i den slags "beslutninger".... Det håber jeg på I forstår...!

Det er ikke første gang jeg føler mig i kontrovers med a-gruppen og endda flere medlemmer. Jeg tænker på diskussionen om at hæve Leonels løn på højde med hans kone, der er rengøringsassistent på en skole i Odemira. Det var en sej kamp men det lykkedes (tak til et knebent flertal i foreningen) at give Leonel en "rigtigere" løn i desværre kun 6 måneder. De resterende 6 måneder blev ironisk nok til en besparelse for foreningen fordi han fortsatte med at lave ca. det same arbejde men vi skulle kun betale 25% af hans løn. Sygesikringen i Portugal betalte resten.

Til sidst synes jeg, at det er risikabelt for vores fred i foreningen og der kan give anledning til ubehagelige problemer, at sætte os i konflikt med naboerne og Carlos uden først: -at være sikker på vores rettigheder -at overveje til sammen hvor vigtigt den indkørsel er for os -endvidere uden at forsøge på en venlig måde, at opnå vores mål? vores rettigheder?

2-en anden opfattelse af åbenhed i forbindelse med a-gruppens rolle i foreningen ... set i forbindelse med gruppernes/individuelle indflydelse - som ellers kan være meget forskellige og afgørende

Det er meget kortere omtalt, men det giver mig også en bekræftelse på at være på en side linie i a-gruppen, når der er tale om at tale frit, kommentere hinandens synspunkter, at provokere debat, osv. Det er en lille detalje som dog fik mig igen til at reflektere igen.

Som de fleste ved har a-gruppen (kun nogle) og arbejdsgrupperne (igen ikke alle sammen) holdt et meget hyggelig møde den 10.maj på baggrund af en dagsorden, som gruppernes koordinator havde udformet. Jeg syntes, at det var relevant at drøfte det nogle dage senere på a-gruppens møde og gav mig til at skrive et oplæg (vedlagt dokument 3) på baggrund af det vi havde talt om (inden vi fik mødereferatet fra Per Midtholm). Det meste af oplægget blev diskuteret/kommenteret på vores a-møde, dog har "man" valgt at udsætte det hele til vores næste møde ... i August? Hvorfor har jeg ikke helt forstået og hvorfor flere andre ting, der blev talt om ikke figurerer i referatet har jeg heller ikke forstået. Det har givet anledning til flere mails frem og tilbage (hele forløbet inkl. mødereferat i vedlagt dokument 4).

Hvis man gang på gang er i mindretal ...mon ikke det er mere klogt blot at nyde ferierne dernede og lade være med at engagere sig alt for meget ???

Kærlig hilsener

Francisco

Fra: Francisco Pires [francisco@mail.arkiland.com]
Sendt: 27. maj 2004 11:18
Til: elkjaer@dpu.dk; birthes@ofir.dk; ellen.widding@mail.tele.dk; erk@prosa.dk; ernaboel@wanadoo.dk; fagulve@post9tele.dk; finngunst1@skolekom.dk; hanneschmidt@mail.tele.dk; sunkey@mail.dk; hko@bogobyg.dk; helgaber@vip.cybercity.dk; ingemuk@12move.dk; corinna@wanadoo.dk; leonardo@pedersen.mail.dk; jog@euro-alarm.dk; fenger@mail1.stofanet.dk; John.Anders.Christensen@skolekom.dk; jytte-peder@mobilixnet.dk; kari.ruud@mail.dk; khr@mail.dk; vpandersen@city.dk; kib@sst.dk; teamcheslab@inet.zitecg.dk; lars.kjaergaard@nokia.com; margit.haxthausen@get2net.dk; kgk@clix.pt; agner@email.dk; marianne@selsmark.dk; martin.jes@mail.dk; mette.barsoe@get2net.dk; museum-holbo@mail.dk; pakhus12@pakhus12.dk; niels@mobilixnet.dk; niels@tessing.dk; renefieve@wanadoo.dk; pmidholm@hotmail.com; sylvest@ofir.dk; thomas@nntv.dk; vpandersen@city.dk; flyingwhy@yahoo.com

Følgende har modtaget e-mails, bortset fra dem med fejl i.

Emne: I maa ikke grine paa mig ...

Kontingentrestancer marts 2004

NR	NAVN	GÆLD 30. 9. 04	jun .KV.	GEBYR	GÆLD IALT
004	Bruno Nielsen	810	810	400	2020
010	Martin Jespersen		810	100	910
018	Jens Tessing	810	810	200	1820
051	Peter Kitnæs	810	810	200	1820
113	Michael Zedeler	5770	810	500	7080
147	Maria H. F. Galamba	810	810	200	1820
I alt pr. 19. marts 2004					23 320

Medlemmerne 004, 010, 018, 051, ~~113~~, 113 og 147 kan i øjeblikket ikke opholde sig på Quintaen jf. § 5.7.

Med venlig hilsen
Vagn P. Andersen, kontingenter

ASS. RIO MIRA - QUINTA DO BOGALHO -

Foros da Caçapeira - Portas do Transval - 7630 ODEMIRA 00351-283 38 61 33

002	Hans Kristian Olsen	Jens Kofoedsgade 2.4.tv.	1267 København K	33 13 62 04	hko@bogobyg.dk
004	Bruno John Nielsen	Boesvej 1	8660 Skanderborg	86 57 73 82	
009	Bente Elkjær	Hornemansgade 3	2100 København Ø	39 29 18 54	elkjaer@dpu.dk
010	Martin Jespersen	Eberlinsvej 11 C	3400 Hillerød	48 26 17 77	martin.jes@mail.dk
011	Ole L. Pedersen	Esplanaden 5.4.tv.	1263 København K	40 10 74 19	Pakhus12@pakhus12.dk
012	Niels Gudme	Na Nai Road 53/11-Phuket-	Patong Beach Thailand		
013	Per Midholm	Gl. Vartovvej 25 A	2900 Hellerup	39 61 74 04	pmidholm@hotmail.com
014	Maiken Kløvedal	Eskildsgade 20. 1. tv.	1657 Kbh. V	26 50 96 25	
015	Merete Pedersen	Baggesensgade 13.3.tv.	2200 København N	97 92 11 15	
018	Jens Tessing	Lilleøvej 19, Askø	4930 Maribo	54 75 70 92	corinna@wanadoo.dk
038	Anne Marie Schmidt	Mariendalsvej 34 A .2.tv.	2000 Frederiksberg	38 87 77 79	Lolland tlf: 54 60 77 79
040	Hanne Schmidt	Brigadevej 38	2300 København S	32 54 43 80	HanneSchmidt@mail.tele.dk
046	Erna Boel	Havreholmvej 31	3100 Hornbæk	49 70 34 85	ernaboel@wanadoo.dk
051	Peter Kitnæs	Magistervej 44.3.th.	2400 Kbh. NV	40 40 40 29	
053	Gerhard Krohn	Rungsted Strandvej 199 B	2960 Rungsted	45 76 14 78	gunnilla@jubiimail.dk
057	Erling Krohn	Frederiks d. V's vej 13, lejl. 6	2100 København Ø	35 39 82 55	erk@prosa.dk
069	Finn G. Christensen	Fuglsang Allé 116	2700 Brøndshøj	38 28 45 38	Finngunst1@skolekom.dk
072	Oskar Rene Fieve	Kullinggade 30	5700 Svendborg	62 21 76 61	renefieve@wanadoo.dk
073	Marianne H. Agner	Chr. Richardsvej 6.3.th.	1951 Frederiksb. C	35 39 49 65	agner@email.dk
076	Thomas Pedersen	Stationsvej 59	3650 Ølstykke	35 34 02 36	thomas@nntv.dk
081	Jesper L. Pedersen	Halmtorvet 4.5.th.	1700 København V	33 23 63 55	leonardo@pedersen.mail.dk
084	Steen Qvist	Helleruplund Allé 8	2900 Hellerup	39 62 62 21	steen@qvist.dk
086	Yvonne Furlong	Apartado 3172 - 8135-902	Almancil Algarve		flyingwhy@yahoo.com
091	Ellen Widding	Freundsgade 20	1771 København V	33 21 79 23	Ellen.widding@mail.tele.dk
098	Marianne Selsmark	Jernbanebakken 2. lejl. 2. st.	2800 Lyngby	45 88 47 98	marianne@selsmark.dk
101	Karin Rasmussen	Østre Farimagsgade 87.5.	2100 København Ø	35 26 86 86	khr@mail.dk
104	Merete Tolsing	H.C. Lumbyesgade 67	2100 København Ø	39 29 80 61	
105	Kathrine Carlsen	Liljevej 26	2820 Gentofte	49 26 25 02	Kathrine.carlsen@mail.tele.dk
106	Vagn P. Andersen	Hoffmeyersvej 63.st.th.	2000 København F	38 71 20 83	vpandersen@city.dk
113	Michael Zedeler	Åboulevarden 12	2200 København N	35 24 19 99	michael@zedeler.dk
114	Kari Ruud	Bjørnssonsvej 45 A .2. sal	2500 Valby	36 16 39 32	Kari.ruud@mail.dk
117	Niels Tessing	Prinsessegade 55	1422 København K	32 57 64 48	niels@tessing.dk
119	Joao Galamba	St. Kongensgade 67.3.tv.	1264 København K	33 11 14 69	jog@euro-alarm.dk
121	Margita Petersen	Bådsmadsstræde 43	1407 København K	32 95 35 56	margita@polite.dk
122	Birthe D. Petersen	Frederiksborggade 46.2.tv.	1360 København K	33 15 03 48	birthes@ofir.dk
123	Lars Kjærgaard	Emmasvej 23	2820 Gentofte	20 91 30 26	lars.kjaergaard@nokia.com
124	John Christensen	Hornemansgade 3	2100 København Ø	39 29 18 54	John.Anders.Christensen@skolekom.
125	Carlos Bebeacua	c/o Anna Gravesen, Ingemannsvej 6	1964 Frederiksberg C		mr_cua@hotmail.com
126	Mogens T. Wulff	Vesterbrogade 17	3250 Gilleleje	48 35 49 04	museum-holbo@mail.dk
127	Hanne Sunke	Søgårdsvej 6 A.1.th.	2820 Gentofte	39 68 29 49	sunkey@mail.dk
128	Inge Bjarkow	Italiensvej 43.1. sal	2300 København S	32 59 62 59	ingemuk@12move.dk
131	Helga Berg	Mariehøj 264	2990 Nivå	49 14 24 18	helgaberg@vip.cybercity.dk
132	Jørgen Fenger	Højvænget 10	3000 Helsingør	49 26 20 00	fenger@mail1.stofanet.dk
136	Jytte Lykkegård	Jespersvej 161 B	3400 Hillerød	48 26 96 90	Jytte-peder@mobilixnet.dk
138	Mette Barsoe	Bådsmadsstræde 43	1407 København K	32 95 14 07	mette.barsoe@get2net.dk
140	Francisco Pires	Mikkel Vibesgade 1.st.tv.	1417 København K	32 57 27 33	francisco@arkiland.com
142	Henrik Møller	c/o SK, Lynetten Refshalevej	200Z, 1432 K	22 33 33 21	
143	Niels Nørgaard	Bredgade 66 A. st. th.	4200 Slagelse	58 53 17 23	lalelo@stofanet.dk
144	Ole Jørgensen	Heisesgade 3	2100 København Ø	39 20 63 33	wolrath@paradis.dk
145	Kit M. Broholm	Dr.Gårdsalle 92B	2840 Holte	45 42 41 01	kib@sst.dk
146	Julie Carlsen	Enebærvej 6	2400 Kbh. NV	38 88 80 60	Julie.carlsen@mail.dk
147	Maria H.F.GalambaRua	Arquitecto Cottinelli Telmo 257, Murtal 2775-085 Parede, Portugal	965267319		kgk@clix.pt
148	Jette Mathiasen	Upsalagade 4. St. th.	2100 København Ø	35 26 73 02	
149	Mogens W. Hansen	Rosengården 54	4990 Sakskøbing	54 70 58 50	Mvh52@mail.dk
150	Signe Sylvest	Rugbjergvej 32, Stavstrup	8260 Viby J.	86 28 57 30	Signe_sylvest@hotmail.com
151	Karin West Thomsen	Sundevedsgade 13. 4. tv.	1751 København V	20 21 60 55	vpandersen@city.dk
152	Steen Læssøe Amstrup	Rosengade 14	1309 Kbh. K	33 32 13 81	amstrup@email.dk
153	Finn Albrechtsen	Gammel Hareskovvej 285	3500 Værløse	44 98 88 79	fagulve@post9.tele.dk
154	Frede Kristensen	Engvej 39. 1. th.	2300 København S	32 59 40 38	fredek@jubiimail.dk
155	Inga Lindgaard Galamba	St. Kongensgade 67.3.tv.	1264 København K	33 11 14 69	jog@euro-alarm.dk
156	Birgitte Hellström	Brøndalstien 29	3390 Hundested 4	7 93 83 12	